

• **Kurkonzerte im Juli:** Von Montag, 04.07.2016, bis Montag, 25.07.2016, finden die Kurkonzerte der Musikkapelle Grainau im Kurpark statt. Bei schlechter Witterung werden die Konzerte in das Kurhaus, Saal Waxenstein, verlegt. Ab Donnerstag, 28.07.2016, spielt die Kapelle dann wieder wie gewohnt im Musikpavillon.

• **Per „Express“ zum Eibsee und zurück:** Vom 02.06. bis 18.09.2016 verkehrt der Express-Bus dreimal vormittags und dreimal nachmittags. So ist eine Verbindung vom Bahnhof in Garmisch-Partenkirchen bis zum Eibsee in der Zeit ab 09.10 bis 12.10 Uhr und ab 15.10 bis 18.10 Uhr im 30-Minuten-Takt gewährt. Das Besondere hieran ist, dass die zusätzlichen Kurse als „Express-Bus“ von Garmisch-Partenkirchen über die Gungl Stubn direkt zum Dorfplatz Untergrainau und weiter zum Eibsee verkehren, so dass die Fahrzeit um ca. 15 Minuten verkürzt wird. Für den normalen Linienbusverkehr gelten die bisherigen Haltestellen. Weitere Auskünfte: Tourist-Information Tel.: 9818 50.

• **Problemmüllsammlung:** Am Samstag, 02. Juli 2016, findet von 13.00 - 15.30 Uhr am Schwimmbad Parkplatz in Grainau eine Sammlung schadstoffhaltiger Abfälle aus Haushaltungen statt. Zu beachten ist, dass schadstoffhaltige Abfälle nur in gegen bruch- und auslaufgesicherten Behältnissen (unbeschädigt und verschließbar) zur Sammelstelle angeliefert werden dürfen.

Ein Umleeren der angelieferten Abfälle in andere Behältnisse ist bei der Sammlung grundsätzlich nicht möglich. Sollten Sie noch Fragen haben, wenden Sie sich an die Abfallberatung beim Landratsamt unter den Tel.: 751-376 und 751-363.

• **Zeitliche Änderung beim Straßenausbau der Alpspitzstraße:** Der Gemeinderat hat in seiner letzten Sitzung beschlossen, dass der Straßenvollausbau und die Erneuerung der Wasserleitungen der Alpspitzstraße nicht mehr dieses Jahr durchgeführt werden. Voraussichtlich beginnen die Arbeiten im März/April 2017, je nach Witterung. Selbstverständlich werden rechtzeitig alle betroffenen Bürgerinnen und Bürger vorab zu einer Anliegerversammlung eingeladen.

Verehrte Bürgerinnen und Bürger,  
liebe Grainauerinnen und Grainauer,

man könnte sagen, dass dieser Sommer unter dem Motto „Feiern im Musikpavillon“ steht.

Den Anfang macht der Volkstrachtenverein „D\*Höllentaler“ mit ihrer Fahnen-Nachweihe. Am 3. Juli feiert der VTV dies mit einem Gottesdienst und anschließenden Parkfest im Musikpavillon.

Die Freiwillige Feuerwehr Grainau begeht am 9. und 10. Juli ihr 125jähriges Gründungsfest. Am Sonntag, 10. Juli 2016, zieht ein großer Festzug, mit vielen befreundeten Wehren, vom Gschwendt bis zum Musikpavillon. Nach den Festansprachen, um 14.00 Uhr, lädt die Vorstandschaft zu Tanz und Unterhaltung in den Pavillon ein.

Ab dem 15. Juli 2016 führt die Theatergruppe vier Mal das Freilichttheater-Stück „Magdalena“ im Musikpavillon auf. Dieses „Stück“ Zeitgeschichte wird mit Sicherheit ein voller Erfolg.

Ein weiteres Vereinsjubiläum steht im August an. Der katholische Frauen- und Mütterverein begeht sein 95jähriges Bestehen und gleichzeitig 25 Jahre Votiv Kapelle „Maria Krönung“. Zusammen mit der Musikkapelle laden die Damen des Vereins am 15. August 2016 in den Musikpavillon ein.

Ich möchte Sie alle herzlich einladen, bei diesen Feierlichkeiten mit dabei zu sein. Wir alle können den Vereinen damit zeigen, dass wir ihre Arbeit schätzen und auch dankbar sind für die vielen Jahre, in denen sie das Dorfleben mitgestaltet und auch geprägt haben.

Herzlichst Ihr

Stephan Märkl  
1. Bürgermeister



## Haushalt 2016

Am 16.03.2016 verabschiedete der Gemeinderat einstimmig den Haushalt 2016. Der Verwaltungshaushalt schließt in den Einnahmen und Ausgaben mit EUR 8.827.000 ab und liegt somit um mehr als EUR 200.000 höher als der vergleichbare Vorjahresansatz. Der Vermögenshaushalt umfasst EUR 2.273.400.

Ausschlaggebende Gründe für die gestiegenen Einnahmeansätze des Verwaltungshaushalts sind vor allem die Anhebungen der beiden Grundsteuerhebesätze (Grundsteuer A auf 500 v. H., Grundsteuer B auf 460 v. H.). ...Fortsetzung auf Seite 2

### Öffnungszeiten der Kurverwaltung

Wie bereits im vergangenen Jahr werden auch heuer in den Haupt-Sommermonaten Juli und August die Öffnungszeiten der Tourist-Information etwas abgeändert.

Vom 1.7. – 31.8. sind unsere Tourist-Informationen wie folgt geöffnet:

**Hauptbüro im Kurhaus:**

Mo – Do: 08.30 – 17.30 Uhr

Fr: 08.30 – 12.30 Uhr –

nachmittags geschlossen!

Sa u. So: 09.00 – 12.00 Uhr

**Tourist-Info Unterer Dorfplatz:**

Mo – Do: 08.30 – 12.30 und

14.00 – 17.30 Uhr

Fr: 08.30 – 12.30 Uhr und

14.00 – 17.30 Uhr

Sa: 14.00 – 17.30 Uhr

So: geschlossen

Wir verstärken also wiederum den Freitag- und Samstagnachmittag in Untergrainau für den Gästeservice. Gastgeber werden gebeten, Ihre Anliegen für Meldescheine, Infomaterial etc. unter der Woche von Montag bis Freitagmittag im Hauptbüro zu tätigen.

### Erfreuliche Entwicklung bei den Tourismuszahlen

Trotz wenig Schnee in den Wintermonaten sehen die Grainauer Tourismuszahlen erfreulich aus. Bereits der Januar verbuchte mit 10 875 Anreisen (+ 23,2 %) und 40 530 Übernachtungen (+ 15,3 %) einen hervorragenden Start.

Der Februar entwickelte sich ebenso positiv und auch der März mit den Osterferien erreichte mit 11 349 Anreisen (+ 34,9 %) und 40 904 Übernachtungen (+ 39,9 %) ein gutes Ergebnis. Im April konnten die Anreisen des Vorjahres nochmals gesteigert werden mit 12,7 %, leider jedoch rutschte man im Übernachtungsbereich mit 22 890 in ein kleines Minus von – 5,8 %.

In der Summe können die heurigen Zahlen von Januar bis April das gute Vorjahresergebnis sogar weiter verbessern: Mit 43 202 Anreisen wird ein Plus von 19,2 % erreicht, mit 154 725 Übernachtungen liegen wir ebenfalls mit + 13 % im zweistellig positiven Bereich. Dabei entfielen auf den klassischen Vermieter-Bereich 32 324 Anreisen (+16,4 %) mit 11 167 Übernachtungen (+11,0 %).

### .... Haushalt 2016

Zu den wichtigsten Investitionen 2016 zählen Brandschutzmaßnahmen an der Volksschule und Turnhalle (EUR 86.600), Straßen- und Wasserleitungsbaumaßnahmen in der Alpispitzstraße (EUR 598.700), die Sanierung der Duschen im Zugspitzbad (EUR 456.000), die Planung zur Neugestaltung des Oberen Dorfplatzes (EUR 100.000), die Planung für den Neubau des Hochbehälters „Christlhütte“ (EUR 175.000) sowie die Erneuerung des Turnhallenbodens (EUR 52.100).

Da die geplanten Maßnahmen die reguläre freie Finanzspanne der Gemeinde Grainau erheblich übersteigen, dienen in fast ausschließlich die bei Grundstücksverkäufen zu erzielenden Erlöse der Investitionsbewältigung.

Erfreulicherweise werden im Haushaltsjahr 2016 keine Kredite aufgenommen.

### Gemeinsame Trinkwasserversorgung im Loisachtal

Nachdem bereits im vergangenen Jahr alle rechtlichen Schritte vollzogen wurden, um die Gemeinde Farchant an die Trinkwasserversorgung der Gemeinde Grainau und des Marktes Garmisch-Partenkirchen anzuschließen, erfolgten in den letzten Wochen und Monaten die hierzu erforderlichen Baumaßnahmen: In Burgrain wurde eine Übergabestelle geschaffen, um von dort das Wasser über eine Zuführungsleitung in das

Gemeindegebiet Farchant zu befördern.

Gegen Ende Juni 2016 wird die Gemeinde Farchant vollumfänglich mit „Grainauer Wasser“ versorgt.

Für die Gemeinde Grainau bedeutet die Aufnahme Farchants in die gemeinsame Trinkwasserversorgung eine spürbare finanzielle Entlastung, da sämtliche Betriebskosten anteilmäßig vor allem über die geförderte Wassermenge verteilt werden.

### Drei neue Hütten

Vor kurzem haben Mitarbeiter des gemeindlichen Bauhofes mehrere neue Unterstände für Wanderer gebaut. Das Besondere daran ist, dass eine Hütte im Bauhof komplett fertig gestellt wurde. Sie konnte also fix und fertig verladen und am Wanderweg Höhenrain aufgestellt werden.

Die beiden weiteren Hütten konnten erst an Ort und Stelle zusammen montiert werden, da das Gelände dort zu unwegsam für einen Kompletttransport war. Sie werden am Höhenrainrundweg die morschen Bauwerke ersetzen und zum Verweilen oder bei Regenwetter den Gästen gute Dienste erweisen.



Sieben Bauhofmitarbeiter waren bei dieser Aktion beteiligt. Anton Diepold (l.) und Josef Keller (r.) beim Transport der fertigen Hütte am Höhenrainwanderweg

## Rund ums Zugspitzbad

Seit letzter Woche ist das Freibad im Zugspitzbad Grainau wieder geöffnet. Nachstehend finden Sie die Öffnungszeiten für die Sommersaison:



### **Freibad:**

Täglich von 10.00 bis 19.00 Uhr

### **Hallenbad:**

Mo., Di., Sa., Sonn- und Feiertage von 10.00 bis 19.00 Uhr

Mi., Do., Fr. von 10.00 bis 21.00 Uhr

### **Öffnungszeiten Sauna**

**(voraussichtlich ab Mitte/Ende August):**

Mi., Do., Fr. von 12.00 bis 21.00 Uhr

Weitere Informationen erhalten Sie im Zugspitzbad oder unter [www.grainau.de](http://www.grainau.de).

### **Duschanierungsarbeiten**

Die Arbeiten bei den Duschanlagen gehen voran. Bis die Arbeiten abgeschlossen sind, haben Sie die Möglichkeit, die Duschen im Saunabereich zu nutzen. Daher bleibt die Sauna bis zur Fertigstellung der Sanierungsarbeiten geschlossen.

## Planungsstand zur Sanierung des Oberen Dorfplatzes

Wie der Untere Dorfplatz, soll auch der Obere Dorfplatz in den nächsten Jahren neu gestaltet werden. Das renommierte Planungsbüro terra.nova aus München zeichnet sich für die Planung verantwortlich.

Der Planungsbereich umfasst den kompletten Oberen Dorfplatz sowie angrenzende Teilabschnitte des Neuneralm- und Törlenwegs und der Waxenstein- und Zugspitzstraße. Da die Straßen dem sogenannten „Vollausbaustandard“ zugeführt werden ist es erforderlich, den Untergrund zu untersuchen. Hierzu ist es erforderlich, an verschiedenen Stellen Bohrungen vorzunehmen um Bodenproben entnehmen zu können. Dadurch kann es in der Zeit vom 20. bis 24. Juni zu verkehrlichen Einschränkungen führen. Im zweiten Halbjahr ist angedacht, die Entwurfsplanung in einer öffentlichen Sitzung des Gemeinderats den Bürgerinnen und Bürgern vorzustellen. Ebenfalls wird dazu noch separat eine Anliegerversammlung stattfinden.

## 57% sind zu schnell unterwegs

Im Zeitraum vom 30.03. bis 12.04. führte der Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberland Geschwindigkeitsmessungen im Bereich Oberer Dorfplatz durch. Die Auswertung zeigt, dass im Bereich der 20er-Zone auf der Zugspitzstraße in Fahrtrichtung Waxensteinstraße über 57% der Verkehrsteilnehmer sich nicht an die Begrenzung halten. Die Höchstgeschwindigkeit, die hier gemessen wurde, liegt bei 59 km/h. Erfreulich ist, dass an der Messstelle Oberer Dorfplatz, Höhe Hs.-Nr. 2, in Fahrtrichtung Zugspitzstraße und auch in Richtung Oberer Dorfplatz keine Geschwindigkeitsüberschreitungen festgestellt wurden.

## Die Tourist-Information der Gemeinde Grainau sucht

### **Gäste- und Wanderführer (m/w)**

Haben Sie Freude daran, in Ihrer Freizeit spannende Geschichten und Anekdoten zu erzählen, Ihre Heimat vorzustellen, Spaß am Umgang und Austausch mit anderen Menschen? Dann nutzen Sie die Chance und werden Gäste- und Wanderführer (m/w) in Grainau. Zeitliche Flexibilität, Orts- und Bergkenntnisse werden vorausgesetzt.

Fragen zur Bezahlung, Arbeitszeiten sowie für weitere Auskünfte über die Tätigkeiten, steht Ihnen Frau Burger von der Tourist-Information Grainau, Parkweg 8, 82491 Grainau, Tel.: 08821/ 98 18 50 zur Verfügung.

## Rettungsdienste werden behindert

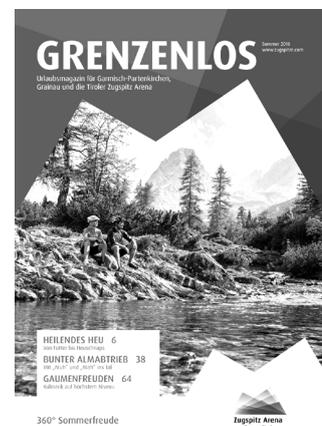
Die Gemeinde bittet erneut alle Hausbesitzer, ihre Hausnummernschilder zu überprüfen. Die Schilder weisen teilweise gravierende Mängel auf. So sind die Schilder z.B. durch überhängende Äste und Sträucher verdeckt oder bereits so verblasst, dass man die Hausnummern nicht mehr lesen kann.

Die gemeindliche Satzung über die Hausnummerierung enthält Bestimmungen über die Beschaffenheit, Form und Farbe der Hausnummernschilder. Diese sind von den Hausbesitzern einzuhalten. Gerne können Sie uns jederzeit anrufen oder im Rathaus vorbei kommen, um sich darüber zu informieren.

Der Grund für unsere Bitte sind die mehrfachen Hinweise unserer Rettungsdienste, dass in Notfällen einige Anwesen nicht rechtzeitig auffindbar sind. Die Überprüfung der Schilder dient damit der eigenen Sicherheit.

## „Grenzenlos“

In der neuen Sommer-Ausgabe des Magazins „Grenzenlos“ wird die Gemeinde Grainau neben den bisherigen Partnern Garmisch-Partenkirchen und Tiroler Zugspitzarena erstmals als neues „Mitglied“ begrüßt. Daher hat man sich von der bisherigen Heftform, die auf zwei Partner ausgerichtet war, verabschiedet und gleichzeitig Spielraum für neue Ideen und sehr interessante Inhalte gefunden.



Das Urlaubsmagazin ist ein Beispiel im Rahmen der neuen grenzüberschreitenden Kooperation Zugspitz Arena Bayern-Tirol. Sie erhalten das Heft in unserer Tourist-Information.

### Der Kurpark bekommt ein neues Gesicht



Baggerarbeiten im Eingangsbereich des Kurparks

Im April begannen die Arbeiten zur Umgestaltung des Grainauer Kurparks. Der Zaun zwischen dem Kurparkeingang und dem Atelier Mendez wurde entfernt. In der Mitte, der nun freiliegenden Fläche, wird ein offenes Bushäuschen errichtet. Das Häuschen bietet dann die Möglichkeit, sowohl in Richtung Kurpark als auch in Fahrbahnrichtung zu sitzen.

Die ehemaligen Blumenbeete werden durch eine bienenfreundliche Blumenwiese ersetzt, so dass der Kurpark offener und einladender wirkt. Ebenfalls wurden im Bereich des in der Wintersaison stehenden Glühweinstandes strapazierfähige Rasengittersteine ausgelegt, damit keine Bodenaufweichungen mehr entstehen können.

Wir sind uns sicher, dass der offene Blick auf den Kurpark sowohl bei den Gästen als auch bei den Einheimischen anklang findet und zum Verweilen im Kurpark einlädt.

### Salomon Zugspitz Ultratrail

Am Wochenende vom 17. bis 19. Juni 2016 wird unser Zugspitzdorf Grainau bereits zum sechsten mal Austragungsort des Salomon Zugspitz Ultratrails sein.

Wir bitten Sie, Ihre Häuser während der Tage des Ultratrails zu beflaggen.

Verkehrsregelung:

Von Freitag 18.00 Uhr bis Sonntagmittag (17. - 19.6.2016), also während der gesamten Veranstaltung, ist die Zufahrt zum Rathaus und der Parkplatz unterhalb des Rathauses, Am Kurpark, komplett als Rettungsweg gesperrt.

Am Samstag startet der Lauf um 07.00 Uhr im Musikpavillon. Die Straße Am Kurpark, die Waxensteinstraße von der Sparkasse zum Oberen Dorfplatz und im weiteren Verlauf in die Zugspitzstraße bis zur Einmündung Brandweg werden deshalb von 07.00 bis ca. 07.15 Uhr für den Verkehr völlig gesperrt sein.

Bitte richten Sie deshalb Ihre Fahrten so ein, dass Sie während dieser Zeit die betroffenen Straßenabschnitte nicht nutzen müssen. Das Kurhaus und Zugspitzbad sind ansonsten wie üblich erreichbar. Die Verkehrsregelung hier-

für übernimmt die Freiwillige Feuerwehr Grainau.

Wertstoffhof: Am Freitag, 17.06.2016, ist der Wertstoffhof geschlossen.

Am Samstag, 18.6.2016, gelten die üblichen Öffnungszeiten von 09.00 – 12.00 Uhr.

Markante und interessante Punkte für Zuschauer:

1. Eibseealm, ab 8.20 Uhr
2. Ehrwalder Alm, ab 8.45 Uhr
3. Gamsalm, ab 9.30 Uhr
4. Hämmermoosalm, 10.00 Uhr
5. Ferchensee, ab 10.30 Uhr
6. Hubertushof, ab 10.45 Uhr
7. Partnachalm, ab 11.10 Uhr
8. Talstation Längenfelder, ab 12.30 Uhr

Darüber hinaus natürlich das komplette Areal rund um den Kurpark in Grainau mit Start und Zielbereich.

Alle weiteren Informationen rund um den Ultratrail erhalten Sie bei der Tourist-Information im Kurhaus oder im Internet unter [www.zugspitz-ultratrail.com](http://www.zugspitz-ultratrail.com)



*Bürgermeister Märkl (Mitte) freute sich zusammen mit Kurdirektorin Petra Vogt (3.v.l.) und Martina Burger (Bildmitte), Organisatorin des Ultratrails von Seiten der Gemeinde Grainau, über die Präsentation der neuen Laufbekleidung. Das „Team Groana“ wird von der Firma Zoot ausgestattet.*



### Mit dem Arena-Express kostenlose Fahrten mit der Deutschen Bahn genießen



Kostenlose Bahnfahrt für Gäste & Einheimische mit Grainau- oder Einheimischenkarte aus dem Landkreis Garmisch-Partenkirchen bis 19. und 20. Juni 2016  
Gültigkeitsdauer: 08.03.2016 bis 19.06.2016  
www.garmisch-tirol.de

Der Schnee-Express ist vielen bereits bekannt. Jetzt gibt es diesen kostenlosen Fahrspaß auch das ganze Jahr über. Nutzen können diesen neuen Service alle Gäste und Einheimische auf der Strecke zwischen Garmisch-Partenkirchen, Grainau und dem österreichischen Reutte/Vils in Tirol. Ins Leben gerufen hat diese Aktion die Zugspitz Arena Bayern-Tirol. Zu dieser grenzüberschreitenden Kooperation gehören die Gemeinde Grainau, der Markt Garmisch-Partenkirchen sowie der Tourismusverband Reutte und die Tiroler Zugspitz Arena. Als Fahrschein für Gäste gilt die jeweilige GrainauCard. Einheimische benötigen für die Fahrt eine spezielle Einheimischen-Fahrkarte. Diese Karte erhalten Sie im Hauptbüro der Tourist-Information (Kurhaus)

während der Woche von 08.30 – 17.30 Uhr und Freitag bis 12.30 Uhr gegen Vorlage des Personalausweises. Die Fahrkarten für Einheimische sind von Montag bis Freitag von 9.00 bis 3.00 Uhr des Folgetages und an den Wochenenden und Feiertagen ganztägig gültig.

Zusätzlich ermöglicht die DB Regio im Rahmen eines Pilotprojektes, dass Fahrräder von Montag bis Freitag während der Schulferien in Bayern und Tirol kostenlos mitgenommen werden können.

## „Magdalena“ - ein Stück Zeitgeschichte

Das Stück führt zurück in eine Zeit, in der die bäuerliche Bevölkerung ohne Bildung, medizinische Versorgung oder materielle Absicherung ihr „Überleben“ fristete. Unglück, schlechte Ernten und Notzeiten wurden als Vergeltung Gottes für die eigenen Sünden oder eben als Auswirkung von Schadenszauber gesehen. Wenn sich dazu noch persönliche Motive wie Missgunst, Neid, Eifersucht oder Angst gesellten, war der Schritt zum Hexenglauben nicht mehr weit. Diese Zeit der Magie und des Aberglaubens ist für uns aufgeklärte und in den Grundbedürfnissen abgesicherte Jetztzeitmenschen kaum noch vorstellbar. Die Magdalena ist der Sündenbock und die tragische Figur in diesem Hexenstück, das auf realen Ereignissen in den Jahren 1590 fußt. Der Hetzer und Großsprecher Rösslberger erhält von der schönen Magdalena Gattingerin eine Abfuhr. Er verleumdet sie daraufhin eine Hexe zu sein und aus verschämter Liebe den Tod des Matheis Schorn bewirkt zu haben. Besonders bei der Schwiegermutter des so jung Verstorbenen stößt er auf offene Ohren und gemeinsam bezichtigen sie die Magdalena beim Pfleger. Der sieht keine andere Möglichkeit, als die Bezeichnung nach Freising zu melden und so nimmt das Unglück seinen Lauf. Ihr kranker Ehemann findet keine Für-

sprecher und nur ihre ehemalige Rivalin zeigt Erbarmen. Sie hilft ihr, sich selber das Leben zu nehmen und dadurch weiterer Folter und dem Flammentod zu entgehen. Der Scheiterhaufen wird am Ende des Stücks für jemand gänzlich anderen entzündet und dem einen oder anderen unter den Zuschauern mag es schwer fallen, Mitleid dabei zu empfinden.

Josef Bader



„Magdalena“ wird im Musikpavillon als Freilichttheater von der Theater Gruppe Grainau aufgeführt.

Termine:

15., 16., 22. und 23. Juli 2016

Einlass: 18.00 Uhr / Beginn: 20.00 Uhr  
Großes Spektakel mit den Werdenfelser Landsknechten, Musik aus dem Mittelalter und v.a. Überraschungen. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Der Flyer mit ausführlichen Informationen ist in der Tourist-Information erhältlich.

## Glyphosat hat keine Chance

Glyphosathaltige Unkrautvernichter (z. B. Roundup) sind sog. Breitbandherbizide, also Unkrautvernichtungsmittel, die für fast alle Pflanzenarten giftig sind, wobei Roundup immer giftiger ist als sein aktiver Bestandteil Glyphosat. Dies liegt daran, dass die Rezeptur noch weitere Gifte enthält, beispielsweise Formaldehyd und somit der sogenannte „Cocktail-Effekt“ entsteht, was bedeutet, dass die Mixtur immer gefährlicher und giftiger ist als die einzelnen Komponenten für sich allein.

Studien auf diesem Gebiet haben gezeigt, dass die Zusammensetzung dieser Vernichtungsmittel nicht nur äußerst schädlich für Tiere und Pflanzen sind, sondern sich auch krebserregend auf den Menschen auswirken kann. Diese ausgebrachten Mittel bilden giftige Rückstände im Boden und in Gewässern und gelangen so in die Nahrungskette.

Um mit gutem Beispiel voranzugehen, hat sich die Gemeinde Grainau dafür entschieden, auf glyphosathaltige Mittel zu verzichten und dafür auf alternative Bekämpfungsmethoden umzustellen. Uns, unseren Kindern und unserer Umwelt zuliebe wäre es wünschenswert, wenn auch Privateigentümer und Unternehmen sich in diesem Sinne umstellen und auf Glyphosat verzichten würden.

## Fahnen-Nachweihe des Volkstrachtenvereins am 3. Juli 2016

38 Jahre schritt sie mit ihren Fähnrichen Hanni Märkl (Hassa) und Walter Klotz junior den Aktiven bei Festzügen voran, verschönerte mit ihrer Anwesenheit so manches Fest und senkte sich auch als letzter Gruß am Grab verstorbener Mitglieder. Nunmehr war es an der Zeit, die mittlerweile deutlich hervorgetretenen Verschleißspuren zu beheben.

Die „neue“ Fahne, der Verein verfügt auch noch über den Vorgänger aus dem Jahre 1914, wurde im Jahre 1977 von der Paramentenstickerei des Klosters Schlehdorf von den Schwestern des Dominikanerinnen-Ordens in mühsamer Handarbeit nach der Vorlage von Graveurmeister Georg Kaufmann angefertigt. „Der Volkstrachtenverein „D'Höllentaler“ darf stolz darauf sein, ein solch kunstvoll angefertigtes Symbol zu

besitzen“, sagte dazu auch Juniorchef Robert Hölzl von der Fahnenstickerei Eibl in Olching.

Diese Firma war mit den umfangreichen Restaurierungsarbeiten beauftragt. So wurde der verblichene blaue, wie beige Grundstoff komplett ersetzt, die großen Bildnisse übertragen, teilweise Zierornamente neu angefertigt, die Samteinfassung des Stiels erneuert und zu

guter Letzt auch der Verschluss und die Fahnenbandkarabiner erneuert. Somit kann man fast von einer neuen Fahne sprechen. Am 2. April wurde dem Verein von der Familie Hölzl die Fahne im Musikpavillon wieder übergeben.

Die feierliche Nachweihe soll nunmehr am 3. Juli 2016 im Rahmen einer



Feldmesse auf dem Kirchbichl (beim Kriegerdenkmal), bzw. bei schlechter Witterung in der Pfarrkirche stattfinden.

Der genaue zeitliche Ablauf des Festes ist den Plakatanschlägen zu entnehmen.

Text/Foto: Klaus Munz

### 95 Jahre Katholischer Frauen- und Mütterverein

Am 29. Oktober 1921 bestätigte das erzbischöfliche Ordinariat in München und Freising offiziell den Zusammenschluss „christlicher Mütter und Frauen“ in Grainau. Seit vielen Jahrzehnten organisiert die Vorstandschaft des Vereins Wallfahrten, Vereinsausflüge und Weihnachtsfeiern mit den bereits legendären Theateraufführungen. Die Mitglieder des Frauen- und Müttervereins, unter Beteiligung verschiedener weiterer Grainauer Vereine, waren es auch, die am 21.12.1980 am Unteren Dorfplatz den 1. Grainauer Christkindmarkt organisierten. 1991 wurde anstelle einer zerfallenen Holzkapelle am Schwarzenkopfweg die Votiv Kapelle „Maria Krönung“ neu errichtet.

Bereits seit vielen Jahren beteiligen sich die Damen mit einem Kaffee- und Kuchenstand an diversen Festen im Musikpavillon. So z. B. am „Großen Dorffest 2015“, beim Ultratrail und natürlich bei großen Veranstaltungen wie z.B. beim Jubiläumsfest der Freiwillige Feuerwehr. An Weihnachten schnüren die Damen des Vorstandes Päckchen für bedürftige Kinder im Landkreis, welche an „die Tafel“ übergeben werden. Ebenfalls spendete der Verein bereits diverse Geräte für den Grainauer Kinderspielplatz.

Der Verein zählt heute 405 Mitglieder und ist im Grainauer Ortsleben fest verankert. Wichtige Zukunftswünsche sind das Weiterleben des Vereins im derzeitigen Sinne. Um zahlreiche Beteiligung der Mitglieder und der gesamten Bevölkerung anlässlich des 95. Gründungsfestes und 25 Jahre „Votiv Kapelle“ freut sich die Vorstandschaft.



Programm: 15.08.2016:

9.30 Uhr Gottesdienst mit Kräuterweihe an der Kapelle „Maria Krönung“. Anschließend Festumzug zum Musikpavillon  
Feier im Musikpavillon zusammen mit der Musikkapelle Grainau.

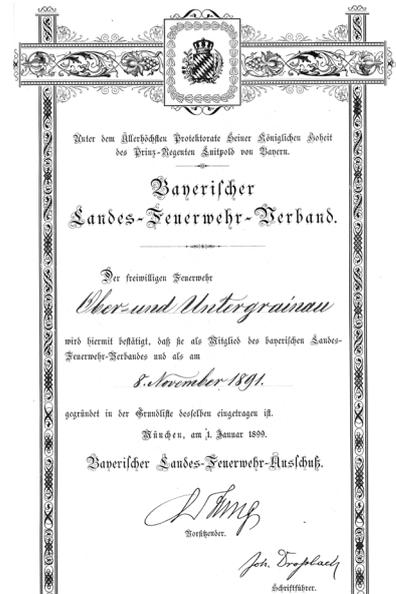
### 125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Grainau

Obwohl bereits aus dem 16. Jahrhundert von den größeren Orten des Werdenfeller Gebiets eigene „Feuerschutz-Ordnungen“ überliefert sind (z.B. in Partenkirchen 1577), bestanden lange Zeit keine organisierten Feuerwehren. Erst in den 70er Jahren des vorletzten Jahrhunderts wurden bei uns die ersten Freiwilligen Feuerwehren gegründet.

Im Jahre 1903 entschlossen sich 40 Untergrainauer, aus der gemeinsamen Wehr auszutreten und als eigenständigen Verein die FFW Untergrainau zu gründen. Nach der Trennung 1903 blieben bei der Obergrainauer Wehr etwa 60 Kameraden. Nach der 1937 erfolgten Zusammenlegung der beiden Gemeinden wurden auch die beiden Wehren wieder vereint.

Nach dem Krieg ließen die Amerikaner schon sehr bald die Wiedergründung der Feuerwehren zu. War die Ausrüstung auch anfangs schlecht, so wurden die Grainauer doch oft wegen ihres leistungsstarken Löschfahrzeugs von Nachbarn zu Hilfe gerufen. Eine gewisse Krise mußte die Wehr um 1953 durchmachen. Häufiger Wechsel des Kommandanten und Nachwuchsprobleme zwangen zur Einführung einer Feuerschutzabgabe in Grainau, die jedoch bald wieder abgeschafft werden konnte. Im Jahr 2000 wurde ein neues Feuerwehrgerätehaus unter vielen Stunden an Eigenleistung gebaut, welches am 12.09.2000 bezogen und am 17.09.2000 feierlich eingeweiht wurde.

Die Grainauer Wehr kann heute auf genügend aktive Mitglieder zurückgreifen, die unter ihrem Kommandanten und den Gruppenführern auf ein hohes Ausbildungsniveau gebracht wurden.



Gründungsurkunde von 1891

#### 125-jähriges Gründungsfest der Freiwilligen Feuerwehr Grainau Festprogramm

Samstag, 09.07.16		Sonntag, 10.07.16	
19.15	Aufstellung am Feuerwehrgerätehaus	06.00	Weckruf durch den Trommlerzug und der Musikkapelle Grainau
19.30	Abmarsch zum Kriegerdenkmal an der Pfarrkirche Grainau	09.00	Empfang der auswärtigen Wehren
19.45	Totengedenken und Serenade am Kriegerdenkmal	09.30	Aufstellung zum Kirchzug am Feuerwehrgerätehaus
20.15	Abmarsch zum Festabend im Kurhaus Grainau	10.00	Festgottesdienst am Gschwendt anschließend Aufstellung zum Großen Festzug in den Musikpavillon
		12.00	Mittagspause im Musikpavillon, es spielt die Musikkapelle Grainau
		14.00	Festansprachen, es folgt Tanz und Unterhaltung durch die Neuneralm Musi

Die Freiwillige Feuerwehr Grainau freut sich über eine zahlreiche Teilnahme  
Bitte richten Sie Ihre Fahrten so ein, dass Sie während des Festzuges die betroffenen Straßenabschnitte nicht nutzen müssen.

### Literaturfest in Grainau

Am Samstag, **06. August 2016**, findet bereits zum vierten Mal ein Literaturfest in Grainau statt. Herr Pfarrer Detzer lädt alle Literaturinteressierten ab 12.00 Uhr in den Pfarrhof der Erlöserkirche Grainau ein. Bei schlechtem Wetter findet die Veranstaltung in der Kirche statt. Es verspricht ein Tag voll Poesie und Krimispannung zu werden. Lernen Sie interessante Autoren kennen, stöbern Sie in Büchern und plaudern Sie bei einer Erfrischung mit Anderen. Eingeladen sind Autorinnen und Autoren aus der Region bis hin nach München, die ihre Bücher in einer Lesung vorstellen und mit dem Publikum diskutieren.

## Vereine im Blickpunkt

In dieser Ausgabe stellen wir Ihnen die Kolpingfamilie in Grainau vor. Das Kolpingwerk Deutschland ist ein katholischer Sozialverband mit bundesweit 240.884 Mitgliedern in 2.512 Kolpingfamilien, davon 41.914 Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich der Kolpingjugend. Es ist Teil des Internationalen Kolpingwerkes und des Kolpingwerkes Europa.



Bernhard Heiß, 1. Vorsitzender der Kolpingfamilie (KF) Grainau (siehe Bild) beantwortet unsere Fragen.

**Frage: Wie viele Mitglieder gehören der Grainauer KF an?**

**Heiß:** Die KF Grainau hat derzeit 98 Mitglieder. Unterteilt: 61 Erwachsene, 37 bei der Kolpingjugend (Personen bis 30 Jahre)

**Frage: Die KF Grainau gehört zu einem Dachverband. Inwiefern ist sie davon abhängig?**

**Heiß:** Im Mai 2000 wurde das neue Leitbild des Kolpingwerkes Deutschland beschlossen. Es ist die verbindliche Grundlage und Orientierung für alle Kolpingfamilien.

**Frage: Welche Voraussetzungen oder welche Aufnahmebedingungen müssen erfüllt werden, um der KF beizutreten?**

**Heiß:** Mitglied der Kolpingfamilie kann jeder werden, der die Grundlagen, Ziele und Aufgaben der Kolpingfamilie bejaht und christlich getauft ist.

**Frage: Welchen Aufgaben stellt sich die KF Grainau?**

**Heiß:** Die KF stellt sich folgenden Aufgaben: Als Weg-, Glaubens-, Bildungs- und Aktionsgemeinschaft bieten wir allgemeinbildende und zukunftsorientierte Vorträge und Besichtigungen an. Religiöse Themen, Aktionen zugunsten sozial schwacher Menschen und die Unterstützung von caritativen Organisationen gehören zu unseren Aufgaben, genauso wie gesellige, generationsübergreifende Programmpunkte. Wir ermutigen junge Menschen zu gesellschaftlichen, politischen und kirchlichen Tätigkeiten und befähigen sie zur aktiven Mitgestaltung unserer Pfarrei.

**Frage: Bis Ende Juli diesen Jahres nimmt die KF Grainau an 20 Veranstaltungen teil bzw. organisiert diese selbst. Welcher Art sind diese und kann daran jeder teilnehmen oder muss ich dazu Mitglied sein?**

**Heiß:** Die KF Grainau organisiert nicht nur

### Die Kolpingfamilie Grainau

Vorträge zu den verschiedensten Themen, wie z. B. im Juni „Geist-Seele-Bewusstsein“ oder im Juli „Neubau der Eibsee-Seilbahn“ sondern beteiligt sich auch aktiv an der Gestaltung des Pfarrfestes. Dort übernehmen wir die Ausrichtung des Kinderprogrammes. Ebenfalls sind wir jährlich am Christkindmarkt mit der „Großen Tombola“ vertreten. In der Osterzeit bieten wir an, die Osterkerzen selbst zu verzieren. Höhepunkte unseres Vereinslebens sind der gemeinsame Ausflug mit den Familien und der Grillabend zum Beginn der Sommerpause. Selbstverständlich beteiligen wir uns auch an Gedenkgottesdiensten sowie diversen Pfarrgottesdiensten, welche wir auch mit gestalten. Jeder Interessierte kann teilnehmen. Eine Mitgliedschaft ist nicht erforderlich.

**Frage: Gibt es bei der KF Grainau eine Jugendgruppe? Wenn ja, was unternimmt diese und wie kann ich da mitmachen?**

**Heiß:** Ja, es gibt eine Jugendgruppe in der Kolpingfamilie Grainau, allerdings hat sich diese nach einem 10 jährigen Stillstand Anfang Mai erst wiedergegründet. Die neue Vorstandschaft plant für die kommende Zeit gemeinsame Ausflüge und vierteljährliche Treffen. Wer bei der Kolpingjugend mitmachen will, ist jederzeit willkommen und darf nicht älter als 30 Jahre alt sein. Informationen darüber kann



man sich entweder bei der Kolpingsfamilie oder beim Jugendleiter [korbiniian.glatz@outlook.de](mailto:korbiniian.glatz@outlook.de) einholen.

**Frage: Ist die KF Grainau auch im Seniorenbereich tätig?**

**Heiß:** Es gibt keine eigene Seniorengruppe mit Extraprogramm. Die Senioren werden mit in die KF eingebunden.

**Frage: Was waren bzw. sind Ihre Beweggründe, sich bei der KF Grainau zu engagieren?**

**Heiß:** Vor 24 Jahren war ich als Gründungsmitglied der KF dabei. Ich war der Meinung, dass einem Ort wie Grainau, mit seinen vielen Vereinen, eine Gemeinschaft mit christlicher Grundhaltung gut tut. Eine familiäre Gemeinschaft, die durch eine generationsübergreifende Arbeit eine besondere Chance bietet, Jugendliche und Erwachsene für das ehrenamtliche Engagement zu begeistern. Nach einem Spruch von Adolph Kolping: „In der Gegenwart muss unser Wirken die Zukunft im Auge behalten“, werde ich mich auch weiterhin für die Grainauer KF stark machen.

Sollte dies Ihr Interesse geweckt haben und Sie möchten noch mehr über die KF Grainau wissen, können Sie sich auf der Homepage des Pfarrverbandes Zugspitze informieren oder Herrn Heiß direkt anschreiben: [bernhard.heiss@t-online.de](mailto:bernhard.heiss@t-online.de)



Die neugewählte Vorstandschaft v.l.: Heinz Diehl (Diözesanvorstand), Diakon i.R. Reinhard Wohletz (Präses), Barbara Ostler (Schriftführerin), Marianne Paule (2. Vorsitzende), Claudia Ostler, Claudia Bielitz, Franz Heiß (Beisitzer), Anna Weißmann (Jugendvertreter), Bernhard Heiß (1. Vorsitzender), Thomas Hillmann (Beisitzer), Korbinian Glatz (Jugendvertreter)

## Veranstaltungen ab Juni 2016

### Juni 2016

- So. 05. ab 11.00 Uhr CSU-Frühlingsfest am Unteren Dorfplatz  
 Di. 07. 20.00 Uhr Vortrag „Geist-Seele-Bewusstsein“,  
 kath. Pfarrheim, Kolping  
 Fr. 10. 18.00 Uhr Kindermusical „Drei Wünsche frei“,  
 Saal Waxenstein, Kurhaus  
 Sa. 11. 1. Heimatabend im Musikpavillon, VTV  
 So. 12. Johanni- und Gäste-Luftgewehrschießen auf  
 der Neuneralm, Schützenverein  
 17.00 Uhr Kindermusical „Drei Wünsche frei“,  
 Saal Waxenstein, Kurhaus  
 Fr. 17. Firmung in der kath. Pfarrkirche  
 Fr. 17. bis So. 19. 6. Salomon Zugspitz Ultratrail Grainau  
 Do. 23. Johannifeuer  
 Lichterfest am Oberen Dorfplatz, Grainau aktiv  
 So. 26. 11.00 Uhr Pfarrfest am Kirchbichl, Kath. Pfarrkirche

### Juli 2016

- So. 03. Fahnnachweihe des VTV im Musikpavillon  
 Do. 07. 17.00 Uhr Kinderschwimmtag, Sportclub  
 Sa. 09. und 10. 125-jähriges Gründungsfest der  
 Freiwilligen Feuerwehr Grainau  
 Di. 12. 20.00 Uhr Vortrag „Neubau der Eibsee-Seilbahn -  
 einzigartige Bauart Weltweit“, kath. Pfarrheim, Kolping  
 Fr. 15., Sa. 16., Fr. 22. und Sa. 23.07.2016  
 Freilichttheater „Magdalena“ im Musikpavillon  
 Sa. 23. 13.00 Uhr Ortsvereine-Kleinfeldfußballturnier  
 17.00 Uhr Schauschwimmen der Eibseenixen  
 So. 24. Fußball-Jugendtag am Sportplatz, Sportclub

### August 2016

- Do. 04. 19.00 Uhr Heimatabend im Musikpavillon  
 Sa. 06. ab 12.00 Uhr Literaturfest evangelische Erlöserkirche  
 Di. 09. 17.00 Uhr Blutspendetermin, kath. Pfarrheim  
 Do. 11. 19.00 Uhr Heimatabend im Musikpavillon  
 Sa. 13. 19.00 Uhr Sommernachtsfest am Dr. Arno-Müller-Platz  
 So. 14. 20.00 Uhr Lichterprozession zur  
 Kapelle Maria Krönung  
 Mo. 15. 9.30 Uhr Gottesdienst und Kräuterweihe an der  
 Kapelle Maria Krönung, anlässlich 95 Jahre  
 kath. Frauen- und Mütterverein anschließend  
 Festumzug zum Musikpavillon und gemeinsame Feier  
 mit der Musikkapelle im Pavillon  
 Sa. 27. 19.00 Uhr Heimatabend im Musikpavillon

### September 2016

- So. 04. 12.00 Uhr Bildstockmesse auf den Törlen  
 14.00 Uhr Parkfest im Musikpavillon, VTV  
 So. 18. Osterfeldermesse  
 Do. 22. 20.00 Uhr Abschlusskonzert der Musikkapelle Grainau  
 Saal Waxenstein, Kurhaus  
 Fr. 23. 17.00 Uhr Fahrrad-Geschicklichkeits-Turnier  
 am Eisplatz

### Veranstaltungen für Gäste und Einheimische:

Ortsführungen, Wanderungen, Kräutervorträge, Wassergymnastik und vieles mehr.

Informationen bei der Tourist-Information Tel.: 08821 / 9818-50  
 oder unter [www.grainau.de](http://www.grainau.de)

### „Liebe und Blechschaden“

Das Ensemble des Grainauer Bauerntheaters gibt in diesem Sommer „**Liebe und Blechschaden**“ zum Besten. In dieser humorvollen Komödie fängt alles damit an, dass ein Mann, der so heikel mit seinem Mercedes ist, und er nicht einmal seine eigene Frau ans Steuer lässt, bei einem Unfall einen Blechschaden verursacht. Während er noch überlegt, wie er sein Missgeschick am Schnellsten ausbügeln kann, benutzt seine Frau den Wagen....

**Termine: 01., 08., 22. Juni, 27. Juli, 03., 10., 17. 24. August, 21., 28., September und 05., 12. Oktober 2016.** Kartenvorverkauf und weitere Informationen erhalten Sie bei der Tourist-Information Tel. 08821-98 18 50.

### Blutspendetermin

Der Blutspendedienst des Bayerischen Roten Kreuzes lädt alle interessierten Bürgerinnen und Bürger zur Blutspendeaktion ein. Diese findet am **Dienstag, 09.08.2016**, von 17.00 bis 20.00 Uhr, im kath. Pfarrheim statt. Voraussetzung für das Blutspenden ist, dass Sie sich gesund fühlen. Zum ersten Mal dürfen Sie zwischen Ihrem 18. und Ihrem 65. Geburtstag Blut spenden. Wenn das alles auf Sie zutrifft, zögern Sie nicht länger – jede Spende zählt!

Das BRK-Team wird an diesem Abend für sie kostenlose Grillspezialitäten und Getränke bereitstellen, damit Sie wieder zu Kräften kommen. Die Organisatoren freuen sich über eine zahlreiche Teilnahme.

### Sommernachtsfest

Der Fosenachtsverein und das Bauerntheater Grainau laden alle Einheimischen und Gäste am  
**Samstag, 13. August 2016, zum Sommernachtsfest ein.**  
 Für das leibliche Wohl und gute Musik ist gesorgt.  
 Los geht's um 19.00 Uhr am Dr. Arno-Müller-Platz (Eisplatz).



### Sommer im Zugspitzbad

**Frühschwimmerkarte**  
 Schwimmen Sie in der Zeit von  
 10.00 - 12.00 Uhr für nur 3,50 €

**Saisonkarte**  
 Für Erwachsene 70 € und  
 für Kinder 35 €  
 gültig für die Freibade-Saison

**Jahreskarte Sauna**  
 Gültig für ein Jahr 350 €

**Aktionstage**  
**Montag ist Schwimmbad-Tag!**  
 Genießen Sie Ihr ganztägiges  
 Schwimmbaderlebnis  
 zum Kurzbade-Preis

**Freitag ist Familien-Tag!**  
 Kurz- und Tages-Familienkarte  
 zum halben Preis

**Geburtsstagskinder** Eintritt frei  
**Zehnerkarte** 11. Eintritt frei

### Impressum

Herausgeber: Gemeinde Grainau,  
 Am Kurpark 1, 82491 Grainau  
 Redaktion: Eva Reindl, Tel.: 9818-14  
 V.i.S.d.P.: 1. Bürgermeister S. Märkl